

陳耀培(筆名陳培)，澳門土生土長畫家，現任澳門美術協會藝術顧問。自1958年起，隨著名畫家譚智生學習素描與水彩寫生。60年代起在港澳各大報章發表反映社會現實、諷刺時弊的漫畫，至今仍於《澳門日報》及《華僑報》發表漫畫專欄。80至90年代，曾任職戲院繪畫師，創作大量大型手繪電影海報，被譽為“澳門最後一位手繪電影海報人”。自2003年起，轉以水彩記錄城市變遷，繪製超過500幅涵蓋名勝古蹟與市井生活的“澳門記憶”畫作。先後舉辦多次個人畫展，包括“小城風光”及“漫話濠江”展覽，並出版《小城風光—陳耀培作品集》。其畫作亦獲文化局選用出版《漫遊世遺》等多套明信片及文創產品，致力傳承與弘揚澳門的文化底蘊。

Chan Iu Pui (pseudónimo Chan Pui), artista natural de Macau, é actualmente consultor artístico da Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau. Desde 1958, estuda desenho e pintura em aquarela com o renomado pintor Tam Che Seng. A partir da década de 60, publicou caricaturas que refletiam as realidades sociais e satirizavam os males contemporâneos nos principais jornais de Hong Kong e Macau. Até hoje, mantém colunas de caricaturas nos «Jornal Ou Mun» e «Jornal Va Kio». Durante as décadas de 80 e 90, trabalhou como artista de cinema, criando inúmeros cartazes de filmes pintados à mão em grande escala, o que lhe valeu o título de «último artista de cartazes de cinema pintados à mão de Macau». Desde 2003, dedicou-se à aquarela para documentar as transformações urbanas, produzindo mais de 500 pinturas intituladas «Memórias de Macau», que capturam tanto marcos históricos como a vida quotidiana. Realizou várias exposições individuais, incluindo «Paisagens da Cidade» e «Macau Narrativa», e publicou «Paisagens da Cidade – Coleção das Obras de Chan Iu Pui». As suas obras de arte foram seleccionadas pelo Instituto Cultural para publicação em conjuntos de postais como o «Passeio pelos Sítios do Património Mundial», e em vários produtos culturais e criativos dedicados à transmissão e à promoção do património cultural de Macau.

